

Verkkoliite 1: Kyselylomake

Tässä tutkimuksessa selvitetään suomalaisten, 16 vuotta täyttäneiden näkemyksiä erilaisten voimasanojen käytöstä. Suomalaisilla tarkoitamme keitä tahansa Suomessa asuvia henkilöitä, jotka ovat äidinkieleltään suomalaisia tai hallitsevat suomen kielen siinä määrin, että ymmärtävät kysymykset ja pystyvät vastaamaan niihin suomeksi. Vastauksia kerätään eri puolilta Suomea.

Kyselyyn vastaaminen vie arviolta noin 10 minuuttia. Huom! Kysely sisältää ääninäytteitä. Vastaathan olosuhteissa, joissa sinulla on mahdollisuus käyttää kuulokkeita tai kuulla näytteet laitteesi kaiuttimen kautta.

Voit keskeyttää vastaamisen missä vaiheessa tahansa. Vastauksesi tallentuvat kuitenkin vain siinä tapauksessa, että olet vastannut kaikkiin kysymysosoihin. Vastauksissa ei ole välitallennusmahdollisuutta.

Tutkimus on osa Helsingin ja Tampereen yliopistoissa toteutettavaa yhteistyöhanketta, jossa tutkitaan kielellistä vaihtelua ja tyylejä. Tarvittaessa lisätietoja tutkimuksesta antaa Johanna Vaattovaara [yhteystiedot]

Osio 1: Taustatiedot

Tulosten tilastollista käsittelyä ja ryhmittelyä varten pyydämme Sinua vastaamaan aluksi muutamaamaan taustatietokysymykseen.

1. Ikä [valittavissa yksi vaihtoehto]
 - 16–17
 - 18–20
 - 21–25
 - 26–29
 - 30–39
 - 40–49
 - 50–59
 - 60 tai yli
2. Sukupuoli [valittavissa yksi vaihtoehto]
 - Mies
 - Nainen
 - Muu/En halua vastata

3. Äidinkieli [valittavissa yksi vaihtoehto]
 - Suomi
 - Ruotsi
 - Englanti
 - Muu

4. Koulutustausta (valitse ylin suorittamasi tutkinto) [valittavissa yksi vaihtoehto]
 - Peruskoulu
 - Toisen asteen koulutus (ammattikoulu, lukio)
 - Alempi korkeakoulututkinto
 - Ylempi korkeakoulututkinto
 - Muu/En osaa sanoa

5. Asuinpaikkakunnan koko [valittavissa yksi vaihtoehto]
 - Alle 5 000 asukasta
 - 5 000–10 000 asukasta
 - 10 000–50 000 asukasta
 - 50–100 000 asukasta
 - Yli 100 000 asukasta
 - En osaa sanoa

6. Maakunta, johon asuinpaikkasi kuuluu
[pudotusvalikko, maakunnat mukaan lukien vaihtoehdot Asun ulkomailla sekä En osaa sanoa]

Osio 2: Kuunneltavat näytteet (osa I)

Seuraavaksi tehtävänäsi on kuunnella 11 lauseen mittaista ääninäytettä yksitellen ja vastata jokaisen kohdalla samoihin kysymyksiin. Useat näytteet muistuttavat toisiaan, älä hämmenny tästä.

Jos ääninäyte ei käynnisty automaattisesti, käynnistä se ääniteruudun vasemmassa reunassa näkyvästä nuolipainikkeesta. Voit halutessasi säätää äänenvoimakkuutta ja kuunnella näytteen useampaan kertaan.

Arvioi kutakin näytettä oman kokemuksesi tai mielikuvasi mukaan kysytyllä asteikolla (yleinen – harvinainen; paheksuttava – hyväksyttävä. Älä jää miettimään vastaustasi liikaa, vastaa ensireaktiosi perusteella (oikeita tai vääriä vastauksia ei ole).


Avoimeen kenttään voit vapaasti täydentää mitä tahansa näytteestä mieleen tulevaa.

Ääninäytteet:

1. *Ihan samaa vanhaa paskaa.* [keski-ikäisen miehen ääni]
2. *Oumaigaad ei voi olla totta!* [keski-ikäisen naisen ääni]
3. *Ihan samaa vanhaa shittii.* [nuoren naisen ääni]
4. *Ihan samaa vanhaa shittii.* [keski-ikäisen miehen ääni]
5. *Ihan samaa vanhaa shittiä.* [keski-ikäisen miehen ääni]
6. *Oumaigaad ei voi olla totta!* [nuoren naisen ääni]
7. *Ihan sammaa vanahaa shittiä.* [keski-ikäisen miehen ääni]
8. *Oumaigaad ei voi olla totta!* [keski-ikäisen miehen ääni]
9. *Ihan sammaa vanahaa shittii.* [keski-ikäisen naisen ääni]
10. *Ihan sammaa vanahaa paskaa.* [keski-ikäisen miehen ääni]
11. *Ihan sammaa vanahaa shittii.* [keski-ikäisen miehen ääni]

[Vastaajan näkymä jokaisen näytteen kohdalla]

[← takaisin](#) Tähdellä (*) merkityt kysymykset ovat pakollisia. [poistu tutkimuksesta >](#)



1. Lause on kokemukseni/mielikuvani mukaan:

* Yleinen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Harvinainen
* Paheksuttava	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Hyväksyttävä

Mitä muuta haluat sanoa tästä lauseesta?

Osio 3: Luettavat näytteet

Lue seuraavat kolme lausetta.

Ai olihan se siellä, hitto, en heti nähnyt.

Ai olihan se siellä, damn, en heti nähnyt.

Ai olihan se siellä, perkele, en heti nähnyt.

Mitä näistä yleisimmin/todennäköisimmin itse käytät? (Voit valita useita vaihtoehtoja).

hitto
damn
perkele
ei sovi (en käytä mitään näistä)

Miksi käyttäisit juuri näitä? Mitä haluaisit todeta voimasanavaihtoehtoista hitto, damn, perkele?

[Avovastauskenttä]

Mitä näistä et koskaan käytä? (Voit valita useita vaihtoehtoja).

hitto
damn
perkele
ei sovi (käytän näitä kaikkia)

Osio 4: Kuunneltavat näytteet (osa II)

Lopuksi tehtävänäsi on vielä kuunnella kaksi (2) näytettä ja arvioida, kuinka tavallista tai luontevaa suomea lauseet mielestäsi ovat.

1. Siis mitä vittua! [keski-ikäisen miehen ääni]

Mitä muuta haluaisit todeta lauseesta?

2. Siis what the fuck! [keski-ikäisen miehen ääni]

Mitä muuta haluaisit todeta lauseesta?

[Vastaajan näkymä näytteiden kohdalla]

Osio 4: Kuunneltavat näytteet II

Lopuksi tehtävänäsi on vielä kuunnella kaksi (2) näytettä ja arvioida, kuinka tavallista tai luontevaa suomea lauseet mielestäsi ovat.



1. Lause on mielestäni tavallista/luontevaa suomea

	Täysin samaa mieltä	jokseenkin samaa mieltä	ei samaa eikä eri mieltä	jokseenkin eri mieltä	täysin eri mieltä	En osaa sanoa
* 1.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Mitä muuta haluaisit todeta lauseesta?

Lopuksi voit halutessasi antaa palautetta kyselystä (esim. mikä näytteissä tai vastauksissa oli mahdollisesti hankalaa tms.)